

Anzeige

**Bihl + Wiedemann**

**ASi-5**  
AUTOMATISIERUNG  
NEU GEDACHT.

**IHR WEG IN  
DIE DIGITALE  
ZUKUNFT.**

**AB SOFORT  
LIEFERBAR!**

### Liebe newsletter-Leserinnen und -Leser,

das Wetter mutet aktuell ja schon fast sommerlich an. Bei den Temperaturen muss man sich bewusst machen, dass wir mitten im Frühling sind. Aber nicht nur das Wetter macht gute Laune, auch die Geschäftszahlen, die viele Unternehmen, wie Wago, Beckhoff oder Schurter, vermeiden, verbreiten positive Stimmung. Trotz des Brexit-Gespens, das bis zur nächsten Dead-

line wieder etwas in den Hintergrund rückt, und anderen wirtschaftlichen Unwägbarkeiten, hat die Elektro- und Automatisierungstechnik keinen Grund Trübsal zu blasen. Deswegen wollen wir auch mit den Nachrichten im aktuellen etz-newsletter nicht unbedingt Frühlingsgefühle, sondern eher gute Stimmung verbreiten. Viel Vergnügen bei der Lektüre wünscht Ihnen Ihr etz-Team

### Neuer CEO bei ABB

Der Verwaltungsrat von ABB und CEO Ulrich Spiesshofer (55) haben sich darauf geeinigt, dass er von seiner Funktion zurücktritt. Seit dem 18. April 2019 übernimmt der Präsident des Verwaltungsrates, Peter Voser (61), zusätzlich die Position des Interims-CEO. Der Suchprozess für einen neuen CEO wurde eingeleitet. Am Finanzmarkt kam der Abschied von U. Spiesshofer ziemlich gut an. An der Schweizer Börse sprang der Kurs der ABB-Aktie um gut 4,8 % nach oben. [mehr ...](#)

### Schurter steigert Umsatz um 11,4 %

Die Schurter-Gruppe konnte 2018 ihren Umsatz um 11,4 % von 259,4 Mio. CHF auf 289 Mio. CHF steigern. Der Innovator und Produzent von Elektro- und Elektronikkomponenten konnte damit einen Rekordumsatz in der 85-jährigen Firmengeschichte verzeichnen. Das 22 Tochtergesellschaften umfassende traditionsreiche Luzerner Familienunternehmen erreichte einen Cashflow von 10 % und einen Gewinn nach Steuern von 6,1 % des Umsatzes. [mehr ...](#)

### Hannover Messe richtet sich neu aus

Die Deutsche Messe AG will die Hannover Messe ab 2020 noch stärker auf die Transformation der Industrie hin ausrichten. Künftig soll es sieben Ausstellungsbereiche geben, mit denen der Veranstalter die Weichen für weiteres Wachstum in den Kernsegmenten Industrie, Energie und Logistik stellen will. Mit den nun bekannt

gegebenen strategischen Anpassungen, die sowohl die Markenführung, das Themen-Setting als auch das Geländelayout betreffen, soll die Position der Hannover Messe für die Zeit ab 2020 als „weltweite Nummer 1 der Industriemessen“ mit jährlich mehr als 200.000 Besuchern weiter gestärkt werden. [mehr ...](#)

### GMC-Instruments baut Produktion aus

Mit einem Baustellenfest hat die MTP Messtechnik Produktions GmbH am 28. März die letzte Phase der Bauarbeiten für den neuen Produktionsstandort am GVZ-Hafen in Nürnberg (**Bild**) eingeleitet. Ab dem 16. Mai stehen dem Produktionsbetrieb der Marke Gos-



nischer Messtechnik-Produkte sowie die Logistik zur Verfügung. In das neue Gebäude ziehen neben der Kunststoff-Spritzerei auch Lager, Verpackung und Versand ein. [mehr ...](#)

Anzeige

**Minimale Größe für maximale Flexibilität.**  
Der Ultra-Kompakt-IPC C6015.

**BECKHOFF**

### Wago-Umsatz steigt in 2018 auf 932 Mio. €

Die Wago-Gruppe hat das Jahr 2018 mit einem Plus von 8,1 % abgeschlossen. „Mit einem Umsatz von 932 Mio. € haben wir unsere angestrebten Ziele erreicht“, so Chief Executive Officer Sven Hohorst. Der Anbieter von elektrischer Verbindungs- und Automatisierungstechnik setzt damit seine positive Geschäftsentwicklung fort und erwartet auch für

das aktuelle Geschäftsjahr ein Wachstum im mittleren einstelligen Prozentbereich. Etwa 70 % der Gesamtinvestitionen von 120 Mio. € sind in die Standorte in Minden, Papinghausen und Sondershausen geflossen. In diesem Jahr wird die Investitionssumme noch weiter steigen – bei ähnlicher Verteilung. [mehr ...](#)

Anzeige

**INTEGRIERTES VISIONSYSTEM**  
Mehr als embedded

PERFECTION IN AUTOMATION  
A MEMBER OF THE ABB GROUP



**IBH softec** **IBH Link S7++** **IBH Link S7++ HS**

**Ethernet / MPI® / Profibus-Konverter für SIMATIC® S7-200® / 300® / 400®**

**MEHR INFOS**

## Neuer Deputy bei Mitsubishi Electric

Zum 1. April 2019 hat Mitsubishi Electric Europe B.V. Stefan Knauf (Bild) zum Deputy Division Manager des Geschäftsbereichs Industrial Automation Central Europe ernannt. Er unterstützt damit maßgeblich Christoph Zöller, Division Manager Central Europe, und zeichnet u. a. für den Vertrieb, das Marketing und den Support für die Länder Deutschland, Österreich, Schweiz und Benelux mit verantwortlich. [mehr ...](#)



## Bauma meldet Rekordzahlen

Über 620.000 Besuchern aus mehr als 200 Ländern besuchten die Bauma 2019. Die Weltleitmesse für Baumaschinen, Baustoffmaschinen, Bergbaumaschinen, Baufahrzeuge und Baugeräte erzielte damit das beste Ergebnis ihrer 65-jährigen Geschichte. Die mit 614.000 m<sup>2</sup> Fläche größte Bauma aller Zeiten war damit einmal mehr eine Bauma der Rekorte. Gegenüber der letzten Veranstaltung im Jahr 2016 stieg die Zahl der Besucher um etwa 40.000. [mehr ...](#)

## Neuer Geschäftsführer bei Schneider

Zum 1. April 2019 hat Philippe Briard (54) (Bild) die Geschäftsführung der Schneider Electric Automation GmbH mit Sitz in Marktheidenfeld und damit auch die Verantwortung für den Standort Lahr übernommen. Er war zuvor Werksleiter bei Schneider Electric in Soultz (Elsass) und folgt auf Ottmar Himmelsbach (61), der nach einer mehr als 39-jährigen Karriere bei Schneider Electric in den Ruhestand geht. [mehr ...](#)



## ODVA erweitert CIP Security

Die ODVA hat gerade die erste Runde mit Spezifikationserweiterungen seiner Netzwerktechnologien für das Jahr 2019 veröffentlicht. Hierzu gehören konkrete Verbesserungen der Ethernet/IP-Spezifikation, einschließlich wichtiger Updates der CIP-Security-Technologie. Das Ziel der Cybersecurity-Verbesserungen an Ethernet/IP ist die Erweiterung einer Defense-in-Depth-Architektur der Netzwerkkommunikation mit und zwischen industriellen Steuerungssystemen – sowie mit und zwischen industriellen Steuerungssystemen sowie Endgeräten. [mehr ...](#)

## Die „Top 5“ der etz-Homepage

Hier stellen wir Ihnen die Berichte vor, die in den letzten vier Wochen am häufigsten auf [www.etz.de](http://www.etz.de) gelesen wurden.

Die **Top-5-Produkte** sind:

1.	Von der Maschine direkt in die Cloud	<a href="#">mehr ...</a>
2.	Digitales Schutzrelais für intelligentes Energiemonitoring	<a href="#">mehr ...</a>
3.	Leistungsschalter mit Schutz- und Messfunktionen	<a href="#">mehr ...</a>
4.	Leistungsfähige Schwingungsüberwachung mit kleinem Platzbedarf	<a href="#">mehr ...</a>
5.	DC-24-V-Stromversorgung effizient absichern	<a href="#">mehr ...</a>

Die **Top-5-Fachartikel** sind:

1.	Schutz nach Vorschrift: Abgesichert gegen Überspannungen	<a href="#">mehr ...</a>
2.	Industrie-4.0-Ideen einfach realisieren	<a href="#">mehr ...</a>
3.	Aktives Energiemanagement für elektrische Antriebe	<a href="#">mehr ...</a>
4.	DC-Netze fehlersicher und wirtschaftlich auslegen	<a href="#">mehr ...</a>
5.	Mit ASI-5 in neue Dimensionen	<a href="#">mehr ...</a>

## IT-Management in der Cloud als SaaS

Mit Alfabet Fastlane bietet die Software AG eine Software-as-a-Service (SaaS)-Lösung, für die schnelle und unkomplizierte Implementierung eines IT-Portfoliomanagement (ITPM)-Verfahrens zur Steuerung und Optimierung der IT-Landschaft. Vorkonfigurierte Portfolioanalysen, Reports und Dashboard-Sichten, die häufig benötigte Informationen zum Portfolio bereitstellen, sind ebenso enthal-

ten, wie eine schrittweise Anleitung für die Dateneingabe und Hilfen, die die Benutzer bei ihren Aufgaben unterstützen. Alfabet Fastlane basiert auf Best Practices, die aus der jahrelangen Erfahrung der Software AG entstanden sind, und stellt ein pragmatisches Tool zur Verfügung, um die Agilität von Business sowie IT zu verbessern und die Effizienz des operativen Betriebs zu steigern. [mehr ...](#)

**MEORGA**  
MSR-Spezialmesse  
Nord

## EINLADUNG

**MesseHalle**  
**Modering 1 a**  
**22457 Hamburg-Schnelsen**

**Mittwoch, 19. Juni 2019**  
**8:00 bis 16:00 Uhr**  
**Eintritt frei**



Messen
Steuern
Regeln
Automatisieren

MEORGA GmbH
[www.meorga.de](http://www.meorga.de)
[info@meorga.de](mailto:info@meorga.de)

## Beckhoff steigert Umsatz 2018 um 13 %

Auf der Hannover Messe gab Beckhoff Automation unter anderem seine Zahlen für das Geschäftsjahr 2018 bekannt: Das Unternehmen erwirtschaftete mit rund 4.300 Mitarbeitern einen weltweiten Umsatz von 916 Mio. €. Für den geschäftsführenden Inhaber Hans Beckhoff (Bild) geht das stetige Wachstum mit einem Kapazitätsausbau aller Abteilungen, sowohl hinsichtlich der Gebäude als auch der Mitarbeiterzahl einher:

„Derzeit beschäftigen wir weltweit 4.300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. In 2018 haben wir unsere Produktionsfläche durch Neubauten und den Zukauf von Gebäuden insgesamt um 40.000 m<sup>2</sup> erweitert.“ Zum 1. April 2019 hat Beckhoff Automation zudem die ADL Embedded Solutions GmbH in Siegen übernommen. [mehr ...](#)



## Großes Interesse an CC-Link IE TSN

Eigens für die Premiere auf der Hannover Messe ließ die CLPA, die im Jahr 2000 gegründete internationale Organisation, die sich der Förderung und technischen Weiterentwicklung der Netzwerkfamilie CC-Link widmet, ihren bis dato größten Messestand bauen. Der Messeauftritt und die zahlreichen Präsentationen der CLPA waren ein Besuchermagnet; insbesondere war das Interesse an CC-Link IE TSN und dessen TSN-Technologie groß. [mehr ...](#)

## IO-Link-Anwender-Workshops

Um die Punkt-zu-Punkt-Kommunikationstechnologie IO-Link kennen zu lernen, veranstaltet die Community mehrmals im Jahr deutschlandweit kostenlose Anwender-Workshops. An nur einem Tag erhalten die Teilnehmer einen umfangreichen Einblick in die IO-Link-Technologie samt praktischer Anwendungsbeispiele. Die nächsten Anwender-Workshops finden am 29. Mai 2019 in Essen sowie am 22. Oktober 2019 in Mannheim statt. [mehr ...](#)

## Maxon ändert Struktur und Management

Um sich für die Zukunft zu rüsten, passt der Spezialist für mechatronische Antriebssysteme Maxon Motor seine Führungsstrukturen an. Die bisherige Geschäftsleitung wandelt sich zur Gruppenleitung, was mehrere Personalwechsel mit sich bringt. Sie soll den weltweit laufenden Ausbau der Vertriebs-, Entwicklungs- und Produktionszentren weiter vorantreiben. Gleichzeitig erhält der Schweizer Sitz in Sachseln mit seinen 1.200 Mitarbeitenden eine eigene lokale Geschäftsleitung. [mehr ...](#)

## Qualitätssicherung auf der Control

Auf der Control 2019 in Stuttgart zeigt Kistler vom 7. bis 10. Mai in Halle 6 an Stand 6409 hochwertige Prüfsysteme für die Testautomation und Prozessüberwachung. Mit der Übernahme der Vester Elektronik GmbH im August 2017 hat der Weltmarktführer für dynamische Messtechnik sein Portfolio um Testautomation und optoelektronische Sensoren erweitert. Im Bereich Testautomation zeigt das Unternehmen verschiedene Systeme zur schnellen und präzisen 100%-Kontrolle von Serienteilen. Bei der Reihe KVC 121 liegt der Fokus auf der kontinuierlichen Prüfung von Einzelteilen. [mehr ...](#)

## Kabelbaugruppen von RS Components

Der globale Multi-Channel-Distributor RS Components hat sein Sortiment um eine Reihe von häufig verwendeten Kabel- und Steckverbinder-Kombinationen ergänzt. Die Kabelbaugruppen basieren auf den Steckverbinderkomponenten der Han-Serie von Harting. Sie fügen eine Reihe häufig verwendeter Kabel- und Steckverbinderkombinationen zusammen, um eine schnelle und einfache Lösung für viele grundlegende Kabelanforderungen zu bieten, und sind nur bei RS Components erhältlich. [mehr ...](#)

## 12. Ulmer Roboter-Tag

Am 29. Mai 2019 veranstaltet die Technische Hochschule Ulm gemeinsam mit Mitsubishi Electric Europe zum 12. Mal den Ulmer Roboter-Tag. Die kostenlose Veranstaltung bildet mit ihren interessanten Vorträgen und der begleitenden Fachausstellung die ideale Plattform in der Region, um kompetente Ansprechpartner aus Wissenschaft und Industrie rund um die Robotik zu finden. [mehr ...](#)

[Newsletter bestellen](#)  
[Newsletter abbestellen](#)  
[www.etz.de](http://www.etz.de)

## Profinet-Spezifikation mit TSN-Funktionen

Konsequent arbeitet Profibus & Profinet International (PI) an der Umsetzung der Integration von TSN (Time Sensitive Networking) in Profinet. Die erste Version der Profinet-Spezifikation mit integrierten TSN-Funktionen soll in Kürze veröffentlicht werden. Mit der auf der SPS 2018 der Öffentlichkeit vorgestellten Multivendor-Implementierung konnte bereits die Praxistauglichkeit der Lösung de-

monstriert werden. Damit aber auch die Produkte von Beginn an ein hohes Maß an Interoperabilität haben werden, wurden bereits die notwendigen Arbeiten für die Etablierung der Zertifizierung gestartet. Auf der Hannover Messe 2019 wurde nun das Konzept und der erste Implementierungsschritt für eine Profinet mit TSN-Zertifizierung vorgestellt. [mehr ...](#)

## Allianz für die Industrie 4.0 gegründet

Auf der Hannover Messe 2019 haben sieben führende Unternehmen aus Maschinenbau, Industrieautomatisierung und Software die Gründung der Open Industry 4.0 Alliance angekündigt. Die Mitglieder verpflichten sich alle gegenseitig zur Schaffung eines standardisierten und offenen Ökosystems für den Betrieb hoch

automatisierter Fabriken und verfahrenstechnischer Anlagen unter Einbindung von Logistik und Services. Mit dieser Kooperation wollen sie proprietäre Inzellösungen überwinden und der digitalen Transformation der europäischen Industrie den entscheidenden Schub geben. [mehr ...](#)

### Impressum

**Verlag:** VDE VERLAG GMBH, Kaiserleistr. 8A, 63067 Offenbach, www.vde-verlag.de  
Sitz: Berlin, Handelsregister: AG Berlin-Charlottenburg, HRB 71613,  
GF: Margret Schneider, Dr.-Ing. Stefan Schlegel,  
Vors. des Aufsichtsrats: Prof. Dr.-Ing. Wolfgang Schröppel  
**Redaktion:** Dipl.-Ing. Ronald Heinze (Chefredakteur),  
Dipl.-Ing. (FH) Frank Nolte, etz@vde-verlag.de  
**Anzeigen:** Ronny Schumann (Anzeigenleiter), anzeigen@vde-verlag.de  
**Marketing:** Richard Sturm (Marketingleiter), richard.sturm@vde-verlag.de

Anzeige

## Wärmebildkamera FLIR T840 mit Farbsucher

Die neue FLIR T840 hat einen integrierten Farbsucher, der Überprüfungen im Außenbereich unter grellen und schwierigen Lichtbedingungen vereinfacht. Die hochauflösende Wärmebildkamera bietet außerdem auch ein helleres Display. So können Stromversorger, Werkleiter und andere Thermografie-Experten defekte Bauteile unter sämtlichen Lichtbedingungen aufspüren und lokalisieren, um kostspielige Stromausfälle und Anlagenabschaltungen zu vermeiden.

Die T840 verfügt über eine Auflösung von 464 x 348 Pixeln und ein 6-Grad-Objektiv. Damit können Experten präzise Temperaturmessungen an kleinen, schwer erreichbaren Zielen (wie in der Höhe installierten Frei- und Überlandleistungsanschlüssen) aus großer Distanz vornehmen. Zu ihren weiteren Features gehören 1-Touch-Level/Span zur Kontrasterhöhung zwischen dem Ziel und dem Hintergrund per Fingertipp, drahtloses WLAN-Streaming zur FLIR-Tools-App, GPS-Sensor für Geolokalisierungsdaten, ein präziser, laserunterstützter Autofokus und die bewährte um 180 Grad drehbare Objektivplattform für ermüdungsfreies Arbeiten und Überprüfen schwer erreichbarer Bauteile in Umspannwerken sowie an Frei- und Überlandleitungen. [mehr ...](#)



Anzeige



### PRESENTING ARC'S EUROPEAN INDUSTRY FORUM DRIVING DIGITAL TRANSFORMATION IN INDUSTRY AND CITIES MAY 21-22, 2019 • SITGES (BARCELONA), SPAIN

This forum will address a broad field of industry topics of interest to end users in process, hybrid, and factory automation. Forum presentations and workshops will focus on:

- Additive Manufacturing
- Analytics & Artificial Intelligence
- Asset Performance Management
- Blockchain
- Cobots
- Cybersecurity
- Industrial Internet Platforms
- IoT Network Edge Infrastructure and End Devices
- IT/OT/ET Convergence
- Manufacturing Execution Systems
- OPC UA, TSN & Industrial Networks
- Smart Cities

For more information, please visit ARC's website: [www.arcweb.com/events/arc-industry-forum-europe](http://www.arcweb.com/events/arc-industry-forum-europe) or call +49(0)211-3003-416

GLOBAL SPONSORS: Mitsubishi Electric, Siemens  
CORPORATE SPONSORS: CC-Link Partner Association, Exida, Harting, Nozomi Networks, Radiflow, Yokogawa  
LOGO SPONSOR: Grenzebach  
INDUSTRY ASSOCIATION SPONSORS: 3iF, Fiware, Industrial Internet Consortium, LSEC, MESA International, NAMUR, ODVA, PLCopen, SANS, Sercos

MEDIA PARTNER:  
**etz**  
Automation & Embedded

**ARC**  
Advisory Group

ARC looks forward to seeing you in Spain!

VISION, EXPERIENCE, ANSWERS FOR INDUSTRY